

MANUAL DE INSTALACIÓN

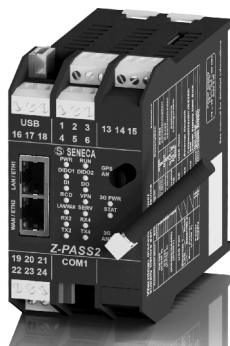
Z-PASS2 -10

Gateway Industrial con soporte VPN,
Serial Device Server, Router 3G+ / 4G,
GPS y E / S integradas

Z-PASS2-S -10

RTU IEC61131 con soporte VPN,
IDE Straton, Router 3G+ / 4G,
GPS y E / S integradas

ES



PASS2



PASS2-S

SENECA

SENECA s.r.l.

Via Austria, 26 – 35127 – PADOVA – ITALY

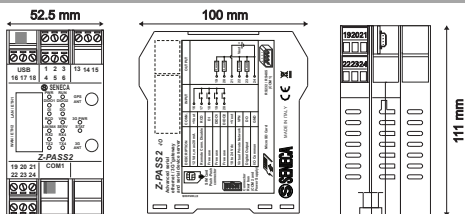
Tel. +39.049.8705355 - 8705359 - Fax +39.049.8706287

Para los manuales y los software de configuración, visitar el sito:

www.seneca.it/products/z-pass2 o www.seneca.it/products/z-pass2-s

Este documento es propiedad de SENECA srl. La duplicación y reproducción está prohibida salvo autorización. El contenido de esta documentación se refiere a los productos y tecnologías que se describen. Esta información puede ser modificada o ampliada, por exigencias técnicas y/o comerciales.

ESQUEMA DEL MÓDULO



Dimensiones (LxHxP)	52.5 x 100 x 111 mm
Contenedor / Peso	Material PA6, color negro / 280 g

INDICACIONES DE LOS LEDS EN EL PANEL FRONTAL

LED	Estado	Significado de los LED
PWR (Verde)	Encen./Apagado	El módulo es alimentado / El módulo está apagado
RUN (Verde)	Parpad./Apagado	El módulo está listo para usar / El módulo se está iniciando
DIDO1/2 (Verde)	Encendido	El estado de la entrada 1 / 2 o de la salida 1 / 2 configurable es alto
	Apagado	El estado de la entrada 1 / 2 o de la salida 1 / 2 configurable es bajo
DI / DO (Verde)	Encendido	El estado de la entrada digital DI / de la salida digital DO es alto
	Apagado	El estado de la entrada digital DI / de la salida digital DO es bajo
RCD (Verde)	Encen./Apagado	La conexión remota está deshabilitada / está habilitada
VPN (Verde)	Encen./Apagado	La conexión VPN está funcionando correctamente / está deshabilitada
	Parpadea	La conexión VPN no está funcionando correctamente
LAN/WAN (Verde)	Encendido	Los puertos Ethernet están funcionando en modo LAN/WAN
	Apagado	Los puertos Ethernet están funcionando en modo SWITCH
SERV (Verde)	Encen./Apagado	La conexión VPN Box "SERVICE" está funcionando / está deshabilitada
	Clignote	La conexión VPN Box "SERVICE" no está funcionando
	Clignote	RX2 recepción de datos en el puerto COM 2, RX4 en la COM4
RX2-4 (Verde)	Encendido	RX2 comprobar la conexión en el puerto COM 2, RX4 en la COM4
	Apagado	RX2 ninguna recepción de datos en el puerto COM 2, RX4 en la COM4
	Parpadea	TX2 transmisión de datos en el puerto COM 2, TX4 en la COM4
TX2-4 (Verde)	Encendido	TX2 comprobar la conexión en el puerto COM 2, TX4 en la COM4
	Apagado	TX2 ninguna transmisión de datos en el puerto COM 2, TX4 en la COM4
	3G PWR (Verde)	Encendido
STAT (Amarillo)	Parpadea lento	■■■■■■■■■■ 0.2s OFF 1.8s ON búsqueda de la red GSM
	Parpadea lento	□□□□□□□■ 1.8s OFF 0.2s registrado en la red GSM
	Parpadea rápido	Transferencia de datos en curso

INDICACIONES DE LOS LEDS EN EL PANEL FRONTAL

LED	Estado	Significado de los LED
ETH1 / 2 (Verde)	Encendido	Conexión Ethernet 1-2 detectada
	Apagado	Conexión Ethernet 1-2 ausente
ETH1 / 2 (Amarillo)	Parpadea	Actividad intercambio de datos en Ethernet 1-2
	Apagado	Ninguna actividad en Ethernet 1-2.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

<p>NORMATIVAS</p>	<p>EN61000-6-4 Emisión electromagnética, en entorno industrial EN61000-6-2 Inmunidad electromagnética, en entorno industrial EN 301 511 Normas armonizadas para estaciones móviles EN 301 489-1 Compatibilidad electromagnética para equipos de radio móviles EN 301 489-7 Condiciones específicas EMC para equipos de radio móviles EN 60950 Seguridad de los aparatos para el tratamiento de la información</p>
<p>AI SLAM IENTO</p>	<p>Diagrama de la placa de conectores:</p> <ul style="list-style-type: none"> Conector posterior IDC10 con pines numerados: 6, 5, 4, 3, 2, 1, 14, 15. Conector de 4 polos Phoenix contact etiquetado como "4 POLOS". Conector USB en la parte superior derecha. Conectores RJ45 etiquetados como "ETH1 LAN" y "ETH2 WAN". Ranura de alimentación etiquetada como "ALIMENTACIÓN" con un símbolo de "1500 V~". Etiquetas de conectores: "ENTRADAS Y SALIDAS DIGITALES", "RS485", "RS232".
<p>COND. AMBIENTALES <i>Temperatura</i> <i>Humedad</i> <i>Temp. de almacenamiento</i> <i>Grado de protección</i></p>	<p>-20 – + 65°C. 30% – 90% sin condensación. -20 – + 85°C. IP20</p>
<p>MONTAJE</p>	<p>Carril DIN IEC EN60715.</p>
<p>CONEXIONES</p>	<p>6 bornes extraíbles de 3 vías, paso 5,08 mm para cable de hasta 2,5 mm², 1 IDC10 Posterior, 1 conector de 4 polos Phoenix contact, 1 ranura para tarjeta micro-SD, 1 ranura para mini-SIM, 1 conector USB, 1 conector SMA para antena GPS, 1 SMA para antena 3G+ o 4G y 2 conectores Ethernet RJ45. Cableado facilitado de la alimentación y de la línea serial mediante el bus Seneca que se puede montar en el carril omega IEC EN 60715.</p>

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

PUERTOS DE COMUNICACIÓN	COM1 RS232 / RS485 conector 4 polos extraíble distancia máx. 3 m COM2 RS485 en los bornes M1-M2-M3 o conector IDC10 posterior. COM4 RS485 en los bornes M4-M5-M6. Baud rate máximo 115 kbps mínimo 200 bps. ETH1 y ETH2 Fast Ethernet 10/100 Mbps en conectores RJ45, Distancia máxima de conexión 100 m. USB HOST A tipo.
ALIMENTACIÓN Tensión Absorción	19 – 40 V $\overline{=}$ o 19 – 28 V \sim 50 – 60 Hz. Típico 4W a 24V \sim ; Máximo 6W.
ENTRADAS DIGITALES	Número máximo de canales 4. Tensión OFF<4V ON>8V. Corriente Máx. (Vout+): 20mA. Corriente absorbida: 3mA a 12V $\overline{=}$; 6mA a 24V $\overline{=}$.
SALIDAS DIGITALES	Número máximo de canales 4 Tensión (+Vext): 10 – 24V $\overline{=}$. Corriente Máx: 200mA. Salidas protegidas contra cortocircuito y sobre-temperatura.
PROCESADOR	ARM 9 32bit.
MEMORIAS	64 MBytes RAM y 1 Gbyte FLASH. Ranura para memoria externa: tarjeta micro SD max. 32 Gbytes. Ranura para tarjeta mini SIM.
MÓDEM 3G+	3G+ Model Global GSM /GPRS/EDGE Quad-band: GSM 850 MHz, GSM 900 MHz, DCS 1800 MHz, PCS 1900 MHz 850-900-1800-1900 MHz. UMTS/HSPA+ Penta-BAND : WCDMA 2100/900, 2100/850, 1900/850 MHz CERTIFICATIONS: Vodafone (Europe), DoC (Russia), FCC/PTCRB/AT&T (North America), RCM (Australia), ICASA (South Africa), SRRC/NAL/OFCA (China), JATE & TELEC (Japan), NCC (Taiwan), KC/SKT (Korea), IC/Rogers (Canada) Anatel (Brazil), NBTC (Thailand) GNSS: 30 Channels: 16 GPS channels and 14 GLONASS channels Accuracy: <1.5m CEP-50 @Open Sky
MÓDEM 4G	4G/LTE Model (Europe, Africa, Middle East, Korea, Thailand, India) Contact Seneca for others Countries GSM/GPRS/EDGE Dual-band: 1800/900 MHz UMTS/HSPA+ Tri-Band: WCDMA 2100/850/900 MHz 4G LTE BAND 6-Band: 2100/1800/ 850/ 2600/ 900/ 800 MHz CERTIFICATIONS: CE/GCF/Vodafone (Europe), KC/SKT/KT /LGU+ (Korea) GNSS: GPS/GLONASS/BeiDou/Galileo/QZSS Up to 55 Channels
PROTOCOLES	FTP server, SFTP server, HTTP server, ModBUS TCP server, ModBUS RTU master, ModBUS RTU slave.
CARACTERÍSTICAS	Web server integrado. Actualización de firmware a través del servidor web.

ADVERTENCIAS PRELIMINARES



Antes de realizar cualquier operación es obligatorio leer todo el contenido del presente manual. El módulo debe ser utilizado exclusivamente por técnicos cualificados en el sector de las instalaciones eléctricas. La documentación específica está disponible en el sitio: www.seneca.it/products/z-pass2 o www.seneca.it/products/z-pass2-s



La reparación del módulo o la sustitución de componentes dañados deben ser realizadas por el fabricante. El producto es sensible a las descargas electrostáticas, adopte contramedidas apropiadas durante cualquier operación.



La garantía pierde validez en caso de uso inapropiado o alteración del módulo o de los dispositivos suministrados por el fabricante necesarios para su correcto funcionamiento y si no han sido seguidas las instrucciones contenidas en el presente manual.



Eliminación de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (aplicable en la Unión Europea y otros países con la recogida selectiva). El símbolo en el producto o en su embalaje indica que el producto se deberá entregar al punto central de recogida autorizado para el reciclaje de residuos eléctricos y electrónicos.

NORMAS DE MONTAJE

Para un funcionamiento y una duración óptimas, asegurar una adecuada ventilación, evitando colocar canales u otros objetos que obstruyan las ranuras de ventilación. Evitar el montaje de los módulos sobre equipos que generen calor. Se recomienda montar el módulo en la parte baja del cuadro eléctrico.

INSTALACIÓN EN Y DESMONTAJE DEL CARRIL DIN IEC EN 60715

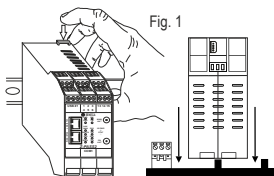


Fig. 1

Introducción en el carril OMEGA IEC EN 60715:

- 1) Desplazar hacia el exterior los dos ganchos en el lado posterior del módulo como se muestra en la Fig 2.
 - 2) Introducir el conector trasero IDC10 del módulo en una ranura libre del accesorio para el carril OMEGA como se muestra en la Fig 1. (la introducción es unívoca porque los conectores son polarizados).
- Para fijar el módulo al carril OMEGA, apretar los dos ganchos ubicados a los lados del conector posterior IDC10 como se muestra en la Fig 1.

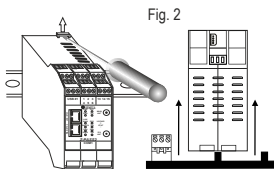


Fig. 2

Desmontaje del carril OMEGA IEC EN 60715:

Como se muestra en la Fig. 2:

- 1) Desplazar hacia el exterior los dos ganchos en el lado del módulo haciendo palanca con un destornillador.
- 2) Extraer delicadamente el módulo del carril.

USO DEL ACCESORIO Z-PC-DINAL

Asegúrese de que el módulo esté colocado correctamente en el conector IDC10 del bus Z-PC-DINAL2-52.5.

En la figura se reproduce el significado de los varios pin del conector IDC10 posterior en caso en que se desee suministrar las señales directamente a través de este conector.

Las Fig. 3 y Fig. 4 muestran la conexión de alimentación y el puerto RS485 COM2 en el IDC10.

GNDSHLD: Blindaje para proteger las señales de los cables de las interferencias (recomendado).

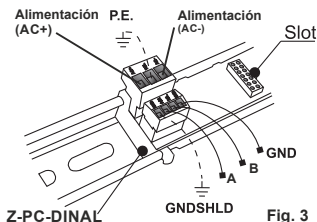


Fig. 3

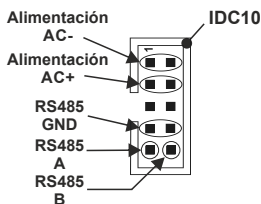


Fig. 4

CONEXIONES ELÉCTRICAS



Para cumplir con los requisitos de inmunidad electromagnética:

- utilizar cables blindados para las señales;
- conectar el blindaje del cable a una toma de tierra preferencial para la instrumentación;
- separar los cables blindados de otros cables utilizados para las instalaciones de potencia (transformadores, convertidores, motores, hornos de inducción, etc.)

• ALIMENTACIÓN



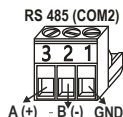
19 – 28V~ 50 – 60 Hz
19 – 40V= 6W



Además del IDC10, los bornes 14 y 15 también pueden suministrar la alimentación.

NOTA: Es necesario instalar un fusible de al menos 1 A retardado, en serie a la conexión de alimentación, en proximidad del módulo.

• PUERTOS RS485 COM 2 Y RS485 COM 4

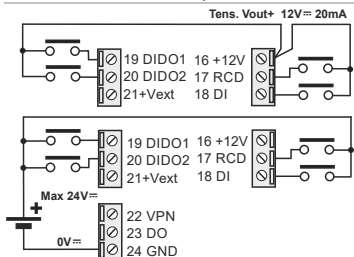


Z-PASS2 tiene dos puertos seriales RS 485 de comunicación: COM 2 y COM 4.

La conexión RS485 correspondiente al COM 2 se puede llevar a cabo a través de los bornes 1-2-3 o como alternativa está disponible del conector IDC 10.

CONEXIONES ELÉCTRICAS Y PUERTOS DE Z-PASS2

• ENTRADAS DIGITALES (RCD - Remote Connection Disable, DI, DIDO1 y DIDO2)



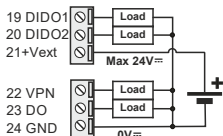
El Dispositivo cuenta de:

- 1 Entrada digital (RCD) fija para deshabilitar la conexión remota,
- 1 Entrada digital configurable (DI),
- 2 Entradas digitales configurables también como salidas digitales vía software. (DIDO1 y DIDO2).

Las entradas, como se muestra en las siguientes figuras, pueden ser alimentadas interna o externamente.

Para la configuración y para más información, consultar el manual de usuario.

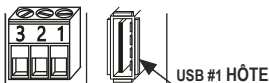
• SALIDAS DIGITALES (VPN - Virtual Private Network activa, DO, DIDO1 y DIDO2)



- 1 Salida digital fija para señalar que la VPN está activa (VPN),
- 1 Salida digital configurable vía software (DO).
- 2 Salidas digitales configurables también como entradas vía software (DIDO1 y DIDO2).

Para la configuración y para más información, consultar el manual de usuario.

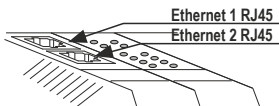
• PUERTO USB #1 HOST



Z-PASS2 tiene un conector USB HOST hembra de tipo A, en el que puede introducirse una llave USB para actualizar el firmware.

Máxima corriente disponible 100 mA.

• PUERTAS ETHERNET RJ45 (EN EL PANEL FRONTAL)

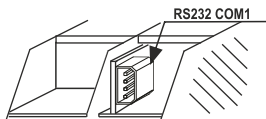


Z-PASS2 tiene dos puertos Ethernet con conector RJ45 en el panel frontal del módulo.

Los dos puertos están conectados entre sí en modo SWITCH o separados en modo LAN / WAN.

La MAC Address para los dos puertos es la misma.

• PUERTO RS232 O RS485 COM1 (4 POLOS)



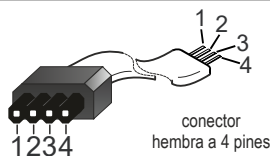
Z-PASS2 proporciona en el conector de 4 polos un puerto serial RS232 o RS485 COM1.

La longitud del cable, para la interfaz RS232, no debe superar los 3 metros.

CABLE PARA RS232/485

El cable de comunicación extraíble de 4 polos para la comunicación serial RS232 o RS485 puede comprarse solicitando el código Seneca CS-DB9M-MEF-PH.

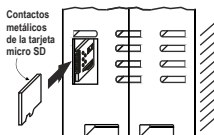
• CABLE RS232/RS485



PIN	RS232	RS485	La longitud máxima del cable no debe ser superior a los 3 metros.
1	-	-	
2	TX	B	
3	RX	A	
4	GND	GND	

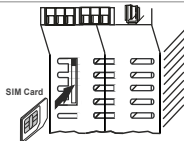
AUTRES PORTS DU Z-PASS2

• RANURA PARA TARJETA MICRO SD



Z-PASS2 tiene una ranura para la tarjeta micro SD, ubicada en la parte lateral del contenedor. La tarjeta microSD o microSDHC se debe insertar con los contactos metálicos orientados hacia la izquierda (como se muestra en la figura). La tarjeta SD puede tener cualquier clase MAX 32 GB. La ranura es de tipo push-push.

• RANURA PARA TARJETA MINI SIM



Z-PASS2 cuenta con una ranura para tarjeta SIM ubicada en la parte lateral del contenedor. Para insertar la tarjeta SIM en el conector correspondiente, asegúrese de que esté orientada con los contactos dorados hacia la derecha (como se muestra en la figura de al lado).

CÓDIGOS DE PEDIDO

Código	Descripción
Z-PC-DINAL2-52.5	Soporte para carril DIN CEI EN 60715 con bornes de alimentación P = 52.5 mm.
CS-DB9M-MEF-PH	Cable de comunicación RS232/485 1.5 m.
CE-RJ45-RJ45-R	Cable ethernet directo 1,5 m.
MSD	Tarjeta micro SD.
A-GPS-SMA	Antena GPS con base magnética y adhesivo. Cable longitud = 3 m.

CONTACTOS

Asistencia técnica	support@seneca.it
Información del producto	sales@seneca.it